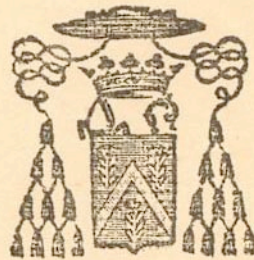


Marcèu DAUMAS

UN EVESQUE

PROUVENÇAU

TIPE LITERARI



Armo de Mgne MIOLIS

IMP. LE DRAGON - DRAGUIGNAN

Marcèu DAUMAS

UN EVESQUE PROUVENÇAU TIPE LITERARI
Mounsegne MIOLIS, ancian evesque de Digno

Draguignan 1970

— En 1815, Monseigneur Charles, François, Bienvenu Myriel, était évêque de Digne.

Aquèli mot duerbon un di rouman francès li mai poupulàri de Vitour Hugo. Li qu'an pas legi “Les Misérables” saran soulet à pas counèisse la proumièro rego d'aquéu libre. Mai au moumen que pareissié, touto la Prouvènço e subretout la n'Auto Prouvènço recouneissié dins lou retra de l'evesque, la vertadiero figuro de Mounsegne de Miolis que fuguè trento cinq an de tèms evesque de Digno e qu'asi evesque de touto la Prouvènço. Dirieu voulountié que soun souveni, encaro vivènt au moumen que Vitour Hugo escrivié es pas enca amoussa en plèn dins lou dioucèsi de Digno. Entre lou “brave homme d'évêque” pinta pèr Hugo, lou sant ome pinta pèr Bondil vo Ricard, lou galejaire que la memento di Dignès gardo, lou nèsci que dison li Prefet dóu tèms, s'agis de chausi e d'assaja de faire un retra vivènt d'un ome prouvençau dóu siècle dès-e-nouvèn que, aussa au sacerdocì majour, resté lou brave e simple “Charlet” nascu d'uno vieio famiho de raubo au Parlamen de Prouvènço.

Sa famiho venié de Pue-Miquèu, pichot amèu dis Bassis-Aup que fuguè la souco de Santo Dóufino. A la fin dóu siècle dès-e-seten, un rèire grand èro avengu à z-Ais e devengu grefié au Parlamen. De grefié, de Cap-grefié, à counseié à la Cour di Comte li felen mountavon à cha pau l'escalo que lis aduguè de vers la noublesso e quouro lou dès-e-nou de Jun de 1753 neissié “Charles, François, Melchior, Bienvenu” soun ate de batisme poudié pourta “fils de haut et puissant seigneur Joseph Laurent de Miollis, Conseiller du Roy, Lieutenant Général Criminel, Juge royal au siège général de Provence, Conseiller à la Cour des Comptes... et de Thérèse Delphine Boyer de Fonscolombe”. Sege enfant venguèron au mounde, set mouriguèron jouine e li nòu àutri visquèron proun viè e pas sènso glòri.

Di cinq drole Miolis, l'einat fuguè un juriscounselte coume z-Ais n'a tant fourni, e si libre sus lou dre prouvençau s'ameriton encaro leituro.

Lou segound, Bautezar devengué ajudant generau.

Lou tresen es aquéu Charle qu'assajé d'escrieure sa vido.

Lou quatren Grabié fuguè Prefet dóu Finisterro e sis rèire-felen an mantengu fin qu'aro soun noum.

Lou cinquen fuguè Sextius que après aguè fa guerro en Americo emé La Fayeto devengué Gouvernour de Roumo souto l'Empèri, e fuguè carga de faire presounié lou papo Pio VII.

Li fiho si maridèron — dos au mens gardaran, de longo, lengo emé soun fraire evesque: “Madame de Ribbe et Madame d'Estienne de Saint Jean” restèron fidèlo à la Prouvènço e au Parlamen.

Lou jour que se fara un'istori seriouso de la reneissènço religiouso en Franço après lou Councourdat e souto la Restauracioun, faudra belèu estudia lou role que tenguèron lei Prouvençau e subretout li Sestian.

Pense à la proumièro tiero di coulabbouraire de Pascalis de z-Ais, d'Astros de Tourves, Boisgeline, Remonet de Marsiho, Josè Jauffret de la Roco-Brussano, d'Arbaud de z-Ais, Isoard, Simeon, puei li Miolis, Mazonod, Magallon, Guibert.

Un istourian mouderne a pouscu parla dóu “Ciéucle di Sestian” que fuguè soulet à faire oupousicioun au Ciéucle Corse!

Lou pichoun Charle abarri dins lou vièi oustau de famiho de la carriero de l'Ouficiau, segound lou biais di vièii famiho prouvençalo, aprenguè si preguièro sus li geinoun de sa maire. Sabèn, pèr si souveni, que la maire s'ocupavo mai que mai de l'educacioun religiouso de sis enfant. Li serviciu fasièn partido de l'oustalado e tout aquéu mounde vivié un pau coume li patriarcho, souto la beilié dóu Mestre e de la Mestresso. De touto soun enfanço gaire de souveni senoun aquéu que ramentavo seisanto an plus tard i prèire de Digno:

— Un jour ai rauba un meloun à moun segne paire e l'ai manja tout soulet.

Sabèn pas grand causo de soun passàgi au Pichoun, puei, au Grand Semenàri, d'aquéu passàgi soulet iston dins li registre de l'anciano Universita de z-Ais si gràdi en Santo Teoulougio — lou Bacheleirat lou vint-un de Jun de 1773, la Licènci lou vint de Mai de 1774 e lou Doutourat lou vint-e-dous de Mai de 1776.

LOU PREIRE CATECHISTO

L'evesque de Carpentras li dounè la messo lou vint de Setèmbe 1777 e tre rintra à z-Ais lou jouèine prèire fuguè nouma vicari secoundari à Brignolo, puei Canoungue-Cabiscou de Barjòu, mai aqui noun poudé ista, li faguèron un proucès que perdiguè e fin finalo avenguè à z-Ais à l'oustau peirenau pèr se counsacra à l'obro de la Doutrino dins li campagno. Dous prèire d'Ais aguèron l'idèio en 1726 de recampa li pichoun païsan, li bastidan, li meinagié e de ié predica la doutrino en prouvençau. L'abat Miolis coumprenié que lou meior mejan d'èstre prochi dóu pople èro de predica dins sa lengo, emé li

mot que counéissié e pèr tout dire à la bono apoustoulico. Pòde pas m'empacha de ramenta eici dos aneidoto dóu tèm̄s que nous faran coume vèire à l'obro lou sant ome de Diéu apasturant soun troupèu: Un dimenche l'abat Miolis rescontro dins lou campèstre un pichot pastre que gardavo soun avè:
— Au mens pichoun, li digué, toun mèstre t'a manda ausi messo aquest matin.
— O vai noun! Fagué lou pichoun, e aro pòde pas leissa l'escabot pèr l'ana ausi.
— Bèn, replique l'abat, vai lèu, te lou gardarai, iéu, fin que revenes.
Mai quouro lou mèstre veguè rintra soun pichoun varlet à la glèiso, prengué pou, se pensè qu'un marrias vièsti en prèire avié rauba l'avè. Courre lèu emé bastoun e fourco pèr trouba l'abat Miolis fasènt mestié de pastre.

Uno outro fes, mai Diouloufet l'a counta bèn miès que iéu dins “L'Evesque e lou pourqueiroun”, encontro sus la mountagno un pichoun varlet d'establo que plouravo tant que poudié, d'aguè perdu si pourquet, que l'avien leissa soulet emé la trueio:
— Ploures pas pichoun, li fagué Mounsegne Miolis, doune-me toun coutèu.
Prèn lou coutèu, s'avanço vers la trueio e lou pichoun prèn pòu:
— Anas pas me la tua, sarié un gros malur.
— Agués pas pòu, regardo bèn.
Puei pico dins l'auriho de la bèsto que si meto à quiela coume se la saunavo — e li pourquet avènon lèu lèu à l'entour de sa maire. Lou pichoun pourquoié fuguè talamen estabousi que pèr faire un gros coumplimen, gramacie l'abat coume eiço:
— Te! Moussu lou curat vesì bèn que sias dóu mestié, sias meïour pourquoié que moun paire.

LOU PREIRE EISILA

Mai lou tèm̄s passavo que trop lèu e li nouvello lèi, bord que lou Rèi avié cabussa, obligavon li prèire à presta seramen de fidelita à la nouvello counstitutcion civilo dóu Clergié.

L'abat Miolis noun vougué douna soun ajudo à-n'uno lèi que lou Papo e la majo part di prèire de Franço coundanavon. Fugué dins l'obligacion, se voulié pas si faire empresouna, de passa foro Franço coume tant d'ãutri.

Après s'èstre escoundu pèr pau de tèm̄s à Marsiho, se grandissié vers Niço terro piemounteso, e, sabèn pèr si letro qu'assisté à la famouso proucessioun de 1792 ounte se capitèron à Niço set evesque e mai de tres cent prèire francès emigra sènso coumta li regulié. Mai lou vint-e-nou de Setèm̄bre, pèr Sant-Michèu, uno armado franceso se presento au Pont dóu Var e tóuti lis emigra devèron landa plus luen pèr pas si faire prendre. Noste abachoun, maugrat, la presènçi de soun fraire Sextius dins lou Gouvèr de l'armado franceso prengué d'aquelo erbo e s'en ané tout d'un tèm̄s fin qu'à Roumo ounte trouvé recàti au couvènt de Sant Onofrio sus lou Janicule. Maugrat l'aluenchamen, lou manco de novo (soun paire èro mort despuei dous an quouro l'aprenguè) passo aqui li meïouris annado de sa vido. Retroubè Mounsegne Ruffo de Bonneval, evesque de Senès e lou Paire Jean Faucond de z'Ais e tóuti tres vaneguèron au travès de touto la vilo pèr n'en vèire tóuti li curiosita pagano o crestiano. Fagué eila prouvesioun d'aneidoto pèr touto sa vido e si predicànço futuro saran clafido de si souveni rouman d'emigracion. Escrigué de soun tèm̄s passa eila, voungé voulume manuscrit sus “Rome Ancienne et Moderne”, e aquelo obro encaro inedicho retipo proun ço qu'èro Roumo à la fin dóu siècle dès-e-vuechen.

L'on saup coume “Bonaparte” en fasènt la counquesto de l'Italio pensè à escafa lis efet desastrous di lèi anti-religiosus e tre Milan disié e fasié dire bèn fort que l'on pou pas mespresa la religioun de la majo part di Francès. Tirarié trop de long de ramenta lou role de Maury de Carpentras e lis empachamen de touto meno que venguèron à l'encontre dóu Councourdat. Mai lou bèu jour de Pasco de 1802, li campano de Nosto-Damo de Paris sounèron la counclusioun dóu trata entre la Franço e lou Sant Sèti pèr lis affaire religieux.

Es à z-Ais que l'abat de Miolis revengué lèu. Mounsgne de Cicé, lou nouvèu archevesque lou noumè segoundàri à Sant-Sauvaire e lou counfirmé lèu lèu dins sa cargo de superieur dóu catechisme di campagno. Ai-las! leva quàuqui famiho, li pichoun sabien plus rèn de sa religioun. Aquest sabié pas se signa, l'autre jamai ausissié parla de la Bono Maire, aquéu se ramenté pas s'èro bateja — e lou paure predicairé avié proun à faire pèr durbi lis esperit de soun troupèu. Pamens arremarqué que li pichoun cantavon toujours sus d'èr agradièu, li cansoun de la revoulucion, vo d'autre pas mai catoulico. Se metegué dins l'ideio de faire uno doutrino en cansoun.

Coumençavo coume eiço: — Escouto amo devoto - Uno bello instructien - Qu'en pau de mots denoto - Touto la religien...

E venié tout ço qu'es de crèire: li coumendamen de Diéu, de la glèiso, li sacramen, coume pèr eisèmple lou biais de bateja: — Fau d'aigo naturello - Pèr aquéu sacramen - et non artificielo - dire tout soulamen - Iéu te bateji, Francès, Henri ou Toni, au noum dóu Paire - Emé dóu Fiéu e dóu Sant Esperit - Puis l'y a plus rèn à faire.

Enfin en un biais bèn poupulàri, touto la doutrino se cantavo sus lis èr à la modo. Setanto an plus tard lou Cardinal Guibert, archevesque de Paris cantavo encaro la doutrino en prouvençau talo que l'avié apresso en 1803 de l'abat Miolis.

A la fin de l'an pouvié adurre à l'archevesque espanta uno chourmo de jouine e de pas tant jouine que dóu tèms de la counfirmacioun cantavon à faire peta li vitro: — Emé uno santo allegresso - Bravo, Jouinesso - Emé uno santo allegresso - Fau servir Diéu - vous appello emé tendresso. Qu'voudrié n'èstre pas siéu ?

L'archevesque de z-Ais, lou bon Mounsegne de Cice noumè pièi l'abbat Miolis, curat de Brignolo (lou despartamen dóu Var fasié partido à-n'aquéu moumen dóu Dioucèsi de z-Ais).

LOU CURAT

E vaqui lou nouvèu curat que se recampo lou nou d'Avoust de 1804 dins un païs qu'èro proun “rouji”, dins uno glèiso destèulissado, sènso ournamen, sènso cadiero e dins uno clastro que pèr èstre lou plus gros oustau de Brignolo mancavo pas mens de moble e de touto meno d'eisino.

Avié après à Roumo lou denumen, aprenguè aqui la paureta: — Ai un saloun ounte ai mès mi gravaduro de Roumo, un gabinet pèr mi libre, ma chambro emé un lié e uno comodo. Se nostre fraire l'einat pouidié mi douna ùni ridèu, quàuqui vièii cadiero à la dóufino, uno vièio garnituro de lié en lano e lou burèu de bos pinta en rouge dóu cabinet de Papo, aco mi rendrié proun servici. (letro dóu vint d'Abriéu de 1805).

L'on a pas idéio, aro que chasco capelan pou croumpa ço que vou, se lou pou, de la moulounado de letro que falié escriéure à-n'aquéu bèu tèms dóu Councourdat pèr croumpa tant soulamen uni candelié daura: letro au counsèu de fabrico, que la mando au prefet, que la mando au menistre di Culte, que la mando au counseié di Finanço que refuso. E lou brave curat a plus que de recoumença s'a bèn envejo!

E pièi èro pas lou tout de rebasti la glèiso, falié atroupela l'avè. L'avien dit à-n'aquéu bon pople que li prèire venien emé lis enemi de la Patrio pèr ié manja lou fege e restabli la dime. E vaqui que li mandon un ome simple e bounias que parlavo prouvençau, que vivié coume lou plus paure dóu païs e qu'avié toujours uno ajudo lesto pèr plus paure qu'eu.

Autambèn pau à cha pau li fremo e lis ome reprenquèron lou camin de la glèiso, ounte lou prèire lis aculiguè sènso distincion de parti, li rèire jacoubin coume li blanc, emé bounta e lou cors dubert. Autambèn coume lou Papo Pio VII acourdè à la Franço un Jubilé estraordinàri, tout lou pople brignoulen vouguè lou gagna e soun curat reprenquè en prouvençau si cours de doutrino de z-Ais.

— Ai uno predicacioun chasco matin à la messo de cinq ouro, pièi uno counferènci entre vèspre e coumplido chasque dimenche. Ai acoumença lou Credo, mi vaqui à la creacioun dis Angi. Acabarai pas emé lou Jubilé”. Fasié pas lou proufèto mai se n'en manco gaire bord que lou nou de Setembre 1805 lou counsèu de fabrico recebè la novo de la nomenclacioun de Moussu lou Curat à l'Evescat de Digno.

EVESQUE

Lou mai estouna fugué seguramen lou curat éu-meme que se couneissié, qu'amavo faire obro de curat e que s'èro jamai mes en avant.

Devié sa nomenclacioun à soun fraire Sextius lou generau. Aquéu venié de rintra en gràci prochi Napouléoun, e, l'Empereire que sabié èstre agradié quouro lou voulié l'interoujè sus sa famiho e proumetiè de faire la fourtuno de tóuti. Dins la counversacioun, lou generau venguè à parla de soun fraire prèire.

— Eh te, ié vengué l'Empereire, n'en farèn un evesque.

— Farès coume voudrès, ié rebequé lou generau, moun fraire pourra jamai èstre qu'un evesque de moutagno.

Tant fa, tant va, li dounèron lou sèti de Digno, estènt que falié eila un evesque simple e prouvençau. En esperant que li bulo venguon de Roumo l'evesque anè passa quàuqui tèms en famiho, pièi, intrè en retreto à Paris au Semenari di Messioun e fuguè, dins la capello d'aquelo institucioun counsacra, lou trege d'Abriéu 1806 pèr lou Legat dóu Papo lou Cardinau Caprara. Retournè pièi en Prouvènço ounte passe encaro un mes en famiho e se decidè à ana vers Digno.

EVESQUE DE DIGNO

Lou dioucèsi que l'esperavo èro un di mai estendu de Franço e subretout un di plus mau eisa de visita. Caupié li dous despartamen dis Auti e Baàssis-Aup. Ero fourma de la reunioun di sèt ancian dioucèsi Embrun, Gap, Sisteroun, Senès, Digno, Glandevès e Riès. Es un gigant, que vai di nèu eterno de Meijo e dóu Pelvous à la calour prouvençalo de Manosco, di raro de l'Italio fin qu'au Vaucluso. Uno souleto ribièro proun impourtanto, Durènço que matrasso li coumunicacioun pulèu que lis ajudo. Aleva, la grand routo imperialo, l'on trouvo que de marrit camin mulassié o de draio. Lou dioucèsi es coume isoula en Franço pèr sa situacioun, soun relièu, sa geougrafio. Tambèn pèr lou climat aspre e dur. Se lou miejour dóu dioucèsi a un climat quàsi prouvençau, lis ivèr de sèt mes soun pas rare e un quart dóu relarg es quàsi perdu en aquesto pountannado. Autambèn la populacioun es pas semena espesso e, en 1800, l'on caup 253.022 abitant pèr 1.300.000 heitare.

Li caratèire soun bèn marca e lou soulet pount de reunioun es la lengo, lou prouvençau parla pèr tóuti, mai o mens embastardi segound li valèio. Chacun se trufo dóu biais de parla dis autri, mai chascun coumpren lis autri. Touto la populacioun es catoulico, a leva quàuqui famiho dins lou Queiras qu'an garda sa Fe uganaudo.

Ansïn es lou troupèu que lou Bon Diéu fiso à la gardo de Mounsegne de Miolis. Eu ié vai de touto soun amo, de tout soun envanc e trente cinq an de tèms apasturara aquéli fedo mountagnolo que se souvenon encaro d'èu.

L'EVESQUE ENCO SIEU

Mounsegne Desolle que venié d'avans Mounsegne de Miolis èro resta tres an evesque de Digno, voulènt-à-dire qu'avié pas pou scu faire grand obro. Pamèns establiguè uno soulido fundamento de curat, d'archiprestre, de coumissàri episcoupau e tambèn revieudè pertout la vido di parroqui. Malautejavo de longo, ié vesié quàsi pas e èro óublija de se fisa à si grand vicàri pèr mant'obro.

Mounsegne de Miolis vai coumença a metre en trin la vido dóu dioucèsi e ié dounara l'envanc e lis institucioun que ié mancon.

Avant de lou segui sus li roucasso de soun nouvèu terraire poudèn passa em'èu un moumen pèr lou vèire viéure dins soun particulié.

Vivié dins un oustau de la carriero dóu Jo de Paumo (1), oustau que retipavo proun sa paureta — une cousino, uno salo, uno chambro, un burèu, un saloun, dos chambro pèr li vicàri generau e uno pèr la servicialo e vaqui tout.

Se levavo davans lou jour e après si preguiero anavo à la glèiso pèr dire messo e prega encaro. Fasié visito i malaut, recebié si prèire e à miejour s'entaulavo em'un canounge e fasié soun trin l'après-dina fin qu'à cinq ouro, pièi un prèire venié em'èu dire l'oufïci.

Ero de longo vièsti de cadis. N'en fasié faire uno peço chasqu'an, e avans de lou douna i pàuri, n'en levavo de que se faire uno raubo e uno roupo que fasié tencha en vioulet — si vièsti èron usa, pedassa, courdura e li pourtavo tant que poudié. Se raconte qu'un jour un canounge arribo à l'evescat vers li sèt ouro dóu matin pèr vèire Mounsegnour:

— Es encaro au lié, ié fai lou secretàri.

— Coume à n'aquesto ouro ? Sarié-ti malaut ?

E lou canounge, tout esmougu intro dins la chambro e vèi l'evesque dins soun lié que li souris:

— Ah! moun bon ami, siéu pas malaut, mai mi braio n'en voulon plus, Madaleno es en trin de li pedassa e coume n'ai qu'un parèu!...

Decidè uno fes pèr tóuti qu'èro mestié de manja gaire. Lou matin prenié uno infusioun de cese, à miejour la soupo, un mourcèu de moutoun, e de froumàgi. Lou sèr uno soupo de pan e vaqui tout.

Aquéu regime ié permetié de metre de caire (se se pou dire) li tres quart de soun tratamen ofïciau que passavo i pàuri, à l'espitau, au semenari e à touto meno de bonis obro. Pèr espargna un pau mai, fasié

jamai de fio dins soun burèu, à leva lou premié de janvié que devié recebre lis autourita. Un nouvèu prefet que voulié pas l'ana saluda aquest jour, se ié decidè, fourça pèr la pouplacioun aperià vers lou dè de janvié. Aribò, intro dins lou saloun e l'evesque ié parlo di coumuno, di glèiso, di prèire, de Digno, d'aco, de là, dóu reste, talamen qu'à la fin, lou prefet dins soun bel abit brouda d'or pou pas se teni de faire remarca:

— Mai Mounsegnour, jalo enco vous!

— Ah! Moussu lou Prefet s'erias vengu lou premié, fasié bon, encuei lou bos caufò li pàuri que n'an plus de besoun que nàutre!

(1) Aquest oustàu es aro lou n° 2 de la carriero de l'Uba.

Soun equipage èro autant simple que soun vièsti e soun manja. Avié uno meno de jardiniero en vargant, tirado pèr un ai o un mieu. Pèr ana dins li marrit camin mountagnou se metié d'escambarloun sus soun aï. Li devoto de Digno i oufriguèron uno cuberto pèr l'aï, e pèr pas que la dounèsse l'avien brouda dessus en letro grandarasso: “L'Èvêque de Digne”. Ço que fasié rire li bons esperit!!!

L'EVESQUE E SOUN POPLÈ

Tre soun arribado à Digno, l'evesque vai coumença, au courènt de l'estiéu e dè l'autouno de 1806 si visito pastouralo. Acoumenço pèr lis Autis-Aup. Lou trin èro quàsi toujours lou meme. L'evesque arribavo sus soun ai vo bèn dins sa carriolo, lou curat, lou conse li venien à l'endavans e tout lou vilage se metié pèr carriero pèr lou reçaupre: Ome, fremo, enfant, chascun se metié d'ageinoun e l'evesque passavo en dounant sa benedicioun. Anavo, pièi, à la glèiso e restavo pèr un grand moumen d'adouracioun davans l'autar avans de dire quaquè mot i parrouquian. Lou mounde a proun retengu aquéli mot d'acuienço de l'evesque. A n'auto voues recoumendavo à Diéu tout lou pople, li jouine, li vièi, lis enfant, li parent, li bèsti, li recordo, e largavo en seguido uno grando benedicioun sus tout lou terraire de la parròqui.

Es de dire que la Fe dis abitant di mountagno li dounavo li lagremo d'amiracioun (ramenten eici que l'evesque es bèn de soun tèms e qu'à n-aquéu moumen d'aqui, degun èro vergougous de ploura sus un bèu espetacle.) Escris à sa sorre: — La glèiso dóu Mounestié es grando e bèn aprouvesido de tout. Tóuti lis abitant di mountagno si soun recampa pèr me veni à l'endavans. Siéu parti à chivau pèr la Gravo qu'es à pau pres à quatre lego. Aviéu adèja vist à Monetié ùni glacié de nèu, mai, en camin, ai amira lou glacié de la Meijo. Dous vilàji m'espèravon emé si curat e si conse, aquèsti mi faguèron bèure uno tras que bono liquor!

Mounté pièi, au Lautaret e s'arestè à l'Ouspice de Santo Madaleno avans de descendre vers lou Vielar d'Arene.

Lou respet d'aquéli bràvi gènt èro tau que n'ai agu li lagremo is iue. Noste camin se countinuavo en mountant au travès d'uno mountagno d'ardeiso que si destacon d'èli meme e toumbon quouro fai nèu. D'abas dins un ragas di mai estré rajo uno font d'aigo que coulo emé un brut imense. Lou camin es de mai en mai estré e pamens siéu resta sus moun chivau que despièi Briançoun dous ome tenié pèr la brido. Sus li sèt ouro erian à la Gravo ounte uno chourmo de jouinesso m'espèravon emé lou clergié e lou municipe, e anère à la clastro segui pèr tout lou pople de l'endré.

L'Evesque loujé enco dóu curat, mai i'avié ges de vitro i fenestro de la clastro e lou paure sant ome pousquè pas plega li parpello doumaci lou mugimen dis aigo Li glacié, la nèu, lis aigo, l'ispirèron de faire lou prone sus li verset dóu saume “Mountagno e coulino, nèu e glaço, benissès lou Segnour.”

S'es sempre esmougu de la pieta di bràvi gènt, di pastre e di paisan dóu aut païs, l'evesque saup coume es dificile de viéure dins aquéli parèi countrado.

Pàuris Aupen! s'arrapon i roucas li mai parpelous e tèms en tèms n'en cabusson vo perdon si bèsti. Tres mes de tèms lou soulèu noun parèis à la Gravo qu'uno ouro pèr jour. Dins li valèio li gènt fan de pan un cop pèr l'an. Li pàuri manjon gaire de pan. L'estiéu van dins li coumbo li mai luencho pèr recampa un pau de fio. Despièi lou Lautaret, ges d'aubre, lou mounde se caufon emé de cago de vaco o de fedo, tambèn pèr la cousino.” Mounsegnour de Miolis a escri un fube de letro sus aquéli sujet.

Ero aqui soun obro de predilecioun, èro coume ravi de se veire au mitan de soun pople vertadié. Quouro se fagué plus vièi, se regalavo d'ana remplaça un curat malaut.

Au mitan de mi cargo, ai encaro dimenche pouscu faire obro de prèire, permié lou pople que m'agrado lou miès, aquéli que lou Boun Diéu m'a fissa.

Li predicavo, li dounavo lou bon gran de la paraulo en Diéu en bono lengo prouvençalo. E vesié que maugrat li treboulimen de la Revoulucion, lou pople mountagnou èro resta proun estaca à la pratico de sa religion. Malurousamen, l'a belèu que trop bèn vist, e veira pas lou tèms s'esvarta. Quouro, passado la Revoulucion de 1830, li curat li faran arremarca que la Fe se perdié pau à cha pau, meme dins li mountagno, revendra toujours is eisemple de sa proumiero visito, e voudra pas vèire li grand cambiemen dis esperit. Qu'aco nous empacho pas de tira la capelado à n'aquel ome que sèt mes de tèms sara de longo pèr camin pèr visita lis Autis-Aup, li Bassis-Aup e tambèn uno part dóu Var, de longo predicant, counfirmant, e de longo vesènt tout, escoutènt tout.

L'EVESQUE MESSIOUNARI

Se poudié se regala de la Fe de si dioucesan, pamens coumprenié que falié reviha un pau tout aquéu mounde e tre soun retour de visito, acoumencé emé quàuqui prèire d'ana predica de messiouin dins li viloto de soun dioucèsi.

L'obro di Messiouin que devié tant se desveloupa souto la Restauracion coumencè souto l'Empèri. Ai di un mot tout escas de la Messiouin dóu Jubilè à Brignolo. L'evesque fai que reprendre ço que fasié lou curat. Vai èu-meme emé quàuqui coulabbouaire pourta la paraulo de Diéu, counfessa, counfirma pertout ounte pou. Lou vaqui à Sisteroun, à n'Embrun, à Riès, à Digno, à Reiano, à Fourcauquié, à Gap. Mai malurousamen pou plus teni e es emé grand gau qu'apren un jour que lou nebout de soun ami Fourtunat de Mazenod, lou jouine Ougèni a coungreia à z-Ais quàuqui jouini prèire pèr predica en prouvençau au pople di campagno. A la debuto de la coungregacion (que devendra la dis Oublat) li predicaire èron pas semena espès. Pamens l'evesque Miollis noun decesso de demanda à l'abat Mazenod quaucun pèr predica. Li mandèron, pièi, tres prèire que faguèron li "Grandi Messiouin di Valèio." Venien à cha-tres, à cha-quatre, predicavon dous mes de tèms dins touto uno valèio. Coume avien lou biais populàri, coume fasié dis esperfors pèr pas trop disturba lou mounde de soun travai, coume sabien faire rire, esmoure, e coume èro lou soulet espetacle que lou mounde avié d'aquéu tèms, si ceremounio èron proun seguido e li vilagi venien tóuti au mens chasque dimenche pèr ausi li messiouinari. De fès que l'a, lou fau bèn dire anavon pas trop d'acord emé l'evesque. Eu, èro un ome dóu siecle dès-e-vuechen, fourma segound l'ancien biais gallican e janseniste, èro tras-que dur pèr èu-meme e proun estré pèr lis àutri. Li messiouinari èron jouine, fourma i nouvelis idèio roumano e vesien lou mau qu'avié fa la Revoulucion dins lis esperit. Eterno dificulta dóu manejamèn dis ame, lis un li volon mena pèr un camin estré e arderous au risco de li precipita dins lou garagai de l'indeferènci, d'àutri penson que lis ome s'aganton mai emé de mèu qu'emé de fèu, de fès que l'a, li laisson s'endourmi.

L'evesque vesié bèn que lou travai di messiouin èro tras que necessàri e decidè de recampa enco sièu li messiouinari de Prouvenço (aco èro lou noum di preire de l'abat de Mazenod). Li trouvè un recàti au Laus, ounte despièi mai de cent an s'èro desveloupa un roumavage d'elèi pèr touto la n'auto Prouvenço e lou Doufinat. Recroumpé à soun noum la glèiso e lou moustié qu'èron devengu naciounau e li douné à l'abat de Mazenod que i'establiguè si proumié fraire e n'en fagué vertadieramen lou centre de messiouin e de roumavage qu'es resta fin qu'aro. Maugrat li diferènci de pensado e de coumprehencion l'evesque de Digno gardo de longo fisanço i messiouinari Oublat e l'on pòu dire qu'es un di grands ajudaire de soun establiment e de sa debuto.

L'EVESQUE ALESTIS LOU FUTUR

Pamens Mounsegne de Miolis coumprenié que sènso un clergié aupèn, sarié toujours oublija de s'acoumouda di prèire que venien predica enco sièu. Uno de sis obro majo fuguè l'establiment dóu grand e dóu pichot Semenari.

Tre 1803, quàuqui prèire d'Embrun avien coungreia dins l'ancien couvènt de la Visitacion d'Embrun, uno dougeno de jouinis ome que voulien s'engaja au servici de Diéu. L'evesque Dessole encourajé proun aquel assai de semenari e causo raro, lou prefet Ladoucette dounè touto soun ajudo pèr li bastiment, li bourso e tambèn li libre que fasié prendre is anciano bibliouteco di couvènt.

Au tèms que Miolis fuguè nouma lou semenari caupè déjà trente tres estudiant. Eu lou vouguè prochi de saatedralo e coumençavo d'escrèure au ministre di culte, qu'èro encaro Portalis, pèr si faire douna lou couvènt di Courdelié de Digno, abandouna despièi 1798 e que degun pousqué croumpa. Emé l'ajudo dóu "Cieucle Sestian", l'Empereur acourdè lou vint-e-nou d'Outobre de 1807 un decret pèr

fisa lou “terren di courdelié” à l'evesque pèr que n'en faguè lou Semenàri. Tout fuguè lèu alesti maugrat la marrido voulounta di prefet e dóu conse. Lou prefet dis Autis-Aup voulié garda lou semenàri à n'Embrun e dounavo lou rèire palai de l'Archevesque, aquéu de Digno voulié pas dins soun endré uno talo chourmo de capelan e lou conse de Digno aurié vougu lou couvènt pèr n'en faire uno escolo. L'evesque vai lèu, fai coume sabié rèn, s'avié rèn reçaupu, tèms en tèms s'escound darrié li vicàri generau, vo darrié lou gouvèr, vo darrié lou menistre e meno tout en meme tèms. Arranjo l'oustau, establi un reglaman, noumo un superior, reçaup de dardeno, n'en fai recampa en escrivan à si prèire, levo di semenaristo, enfin se boulego tant e tant qu'au mes d'Outobre de 1808 pou installa lou semenàri dins li “Courdelié” ounte restara fin qu'à la Separacioun. Soun atevita à n'aquéu moumen douno pou. Vou soun semenàri e l'a. Lis archiéu nous gardon encaro la moulounado de letro que soun escambiado entre tóuti lis autourita. Es de dire que li gènt fougnavon pas à escrièure. Pèr l'encauso d'uno baragno en countestacioun entre la coumuno e l'evescat s'es escrit vint-sèt letro, di grando. Pensas un pau pèr lou subre de l'oustau! Devié espera encaro un parèu d'annado avans que de coungreia tout soun mounde à Digno, mai en 1811, li semenaristo soun uno cinquanteno, saran mai de cènt en 1817, e quàsi dous cènt quouro lou dioucèsi de Gap sara counstitui en 1823.

Aquelo jouinesso pourtara frucho e l'evesque s'agrado d'èstre au mitan de sis enfant, de sa famiho coume dis. Es aqui que vèn reprendre forço e courage: — Noun saurès creire ma satisfacioun. Tóuti soun ome de devé, e degun a jamai rèn à ié dire. N'i-a que venon di n'àuti mountagno, e, a leva de soun biais un pau groussié, soun brave e atravali.

Lou semenàri es paure, e li semenaristo soun abari dins la paureta, de longo l'evesque tèn la man pèr douna — lou pan dóu cors à n'aquéli que vous pourtaran lou pan de l'amo — Fai passa au semenàri la majo part de soun tratamen. Quouro quaucun li fasié arremarca qu'ero pas digne de pas agué d'atalage de chivau ié disié:

— Mi chivau soun mi semenaristo.

Vouguè establi tambèn un pichot semenàri. Lou municipe de Fourcauquié li dounè lou couvènt de la Visitacioun pèr n'en faire un coulège. L'evesque lou gardè tant que pousquè, ié metènt uni mèstre mai au mens alesti pèr soun presfa d'enseignamen e arribè à ié faire veni li paire jesuïsto (que ié disien encaro, paire de la Fe.) pèr n'en faire un coulège e un pichot semenàri. Tre li paire arriba lou nouvèu coulège prenguè soun envanc e countè bèn lèu mai de tres cent escoulan. L'educacioun èro de proumiero, e tóuti li bono famiho de Prouvènço ié mandèron sis enfant de bèn liuen. Li gènt fougnavon à l'enseignamen douna dins li licèu e lou sucès di Paire dins sis estudi faguèron la lausenko dóu coulège de Fourcauquié. Dins li tèsto de foundacioun èro di que lis enfant dóu dioucèsi que voulien se faire prèire devien èstre pres en proumié. Aquelo oubligacioun, fasié un devé à l'evesque d'ajuda la vido materialo dóu coulège. Malurousamen, la creacioun d'un coulège catouli à z-Ais, pièi à Avignoun, avié leva trop d'enfant i Paire de Fourcauquié e fuguèron oublija de barra l'oustau en 1828, matrassant lou cors de l'evesque que coumprenié, mai que souffrissié tambèn.

Faudrié perèu dire tout ço qu'a fa pèr li fiho en ajudant lis Ursulino à reveni à Digno, en assajant de metre en trin la coungregacioun dioucesano de la Presentacioun à Manosco, parla tambèn de sis obro pèr lis espitau, dóu restabliment di counfrarié de penitènt e dis assouciacioun de pieta dins quàsi tóuti li vilajoun dóu dioucèsi.

L'EVESQUE E L'EMPERAIRE

Voudriéu, pamens, ramenta l'atitudo de Mounsegne Miolis davans l'Emperaire. En 1807, Pio VII fuguè fa presounié à Roumo e pourta en Franço. Malurousamen, lou gouvèrnour dis Estat Pountificau, Sestius de Miolis, èro lou fraire de l'evesque, e lou Papo, l'escoumengè emé l'Emperaire e lou generau Radet.

Mounsegne de Miolis n'en ressentè un crebo cor. Subretout, aco, li levè touto fisanço en Napouleoun, que à soun vejaire avié precipita soun fraire dins li infèr. A partir d'aquéu moumen à chasco messo, au memento, l'evesque disié à n'auto voues: — E moun Diéu, ramentas vous, moun fraire lou generau que n'a bèn de besoun.

L'on saup que lou Papo se refusè à “institutua” lis evesque nouma pèr lou Gouvèr, e, en 1811 la situacioun èro talo que Napouleoun se decidè à recampa un councilè naciounau. L'evesque ié fuguè counvida e voulié pas i-ana. Tres letro dóu menistre ié rampelèron l'ordre imperiau.

— Parte aquesto niue, me recoumande escassamen à vosti preguiero, subretout dins lis avenimen d'aro.”

Li papié dóu cardinau Fesch nous fan vèire l'atitudo d'aquéu evesque mountagnou. D'ùni que l'a dins lou Councilè penson que pèr fa la pas s'agis que de douna à l'Empereire ço que demando, voulènt à dire l'intitucioun di trege evesque nouma. Mai lou vièi gallican que degun esperavo prendre la desfènso dóu Pape, se revihò contro quâsi tout lou Concile.

Counvouca enco dóu menistre emé lis àutri evesque, noun si leissié decida e respoundié de noun à tóuti li demando dóu Gouvèr. Dins la nue dóu vint-e-dous de Juliet, tres evesque fuguèron arresta e empresouna sènso faire cala lis àutri. Tambèn fuguè, lou brave evesque de Digno, counvida vers l'Empereire éu-meme que prenguè peno de l'esplica tout au long, lou pérdequé de si decisioun anti-papalo, e pèr feni ié demando de prendre pousicioun en sa favour.

— Sire, ié vengué Miolis, pèr uno decisioun tant grèvo, siéu fourça de counsulta lou Sant Esperit. Dounas me quâquì jour.

— D'acord, mi dounarès repounso deman.

L'endeman, dins lou saloun davans tóuti li cardinau e evesque, l'Empereire vèn vers l'evesque, e, en mastegant si mot em'un biais un pau ironi ié fai:

— Alors, Moussu l'Evesque, que vous a di lou Sant Esperit ?

— Sire, pas un soulet mot de ço que vosto Majesta me diguè aier!

Aquelo passo d'armo, empacho pas l'Empereire de douna à l'evesque la crous e lou titre de baroun, mai quouro la cancelerié li vouguè faire paga très cènt franc de dre, diguè au secretàri:

— Gardas vosti papié, me siéu jamai vist très cènt franc davans iéu, senso n'agué de besoun pèr mi pàuri.

Lou retour di Rèi qu'èu saludavo emé tant de plesi (ero coume lou retour de sa jouinesso) i'adugué pas tant de gau que n'esperavo. Li rèi crestian èron pas mai despensié di dardeno pèr lou culte que lou fuguè "l'Ogre de Corse." L'on pou dire que touto la vido de l'evesque retipè uno curso pèr remounta lou dioucèsi. Falié de glèiso, de clastro, de bastimen, falié subretout d'ome, de fremo que pousquesson counsacra sa vido à Diéu senso trop èstre matrassa pèr la fam. Quand de fès retrouban dins si letro si coumplanchò: — Mon paure clergié defauto de pan. Mant-un curat patis la fam tout l'an. Lou Gouvèr vou pas coumprendre que dins un païs mountagnou l'on pou pas viéure coume dins li baisso de Paris. Avèn de besoun que lou gouvèr se decide à paga li pàuri prèire di pàuri vilage qu'an pas soun proun pèr manja. Li prèire soun amirable mai mancon de tout!...

Touto sa fourtuno ero passado en bonis obro, l'eiretage de si parent, aquéu de si fraire, soun bèn persounau, si moble e meme si cuberto e si lanço èron ana sus lis esquino vo dins lou ventre di pàuri e di prèire. Pourriéu amoulouna lis aneidoto, mai me countentarai d'aquelo: "Moun fraire l'evesque, disié lou generau se passarié à l'alambi per douna ne manja à si prèire."

L'EVESQUE EMBANDI

L'evesque sentié lou tèms passa. L'obro devenié trop duro. Despièi dès an de tèms beilegè li quatre departamen, Bassis-Aup, Autis-Aup, Var e Bouco-dou-Rose. Ero passa dins tóuti li plus pichoto draïo de touto la Prouvènço. Chasque jour fasié d'obro d'amenistratour, de counseié, de pastour, de prèire. Au bout de trente e tres an d'uno talo cargo n'avié mai que proun. Coumençavo de santi qu'èro plus dins lou biais dóu mounde. Ero trop marca pèr la revoulucioun e li treboulimen de l'Empèri, pèr pas, coume tóuti li vièi, aguè besoun de si pausa. E subretout aquel ome arderous, pious, avié pou de soun salut eterne.

— Ere eici lou sucessour dis aposte, auriéu degu, n'en èstre l'imitatour, pèr de qué me siéu fa tant d'ilusioun ? Un autre pountife aurié seguramen fa mai que iéu pèr la glori de Diéu. Pèr de qué me siéu-ti pas dit plus lèu: fuguè pas proun la sau de la terro, vaqui perqué m'embandisse de l'episcopat pèr agué encaro lou tèms de dire mea culpa.

Escriguè aquéli rego à si prèire lou jour que reçaupè de Roumo, la respounso à sa demissioun lou vue de Novèmbre de 1838, partié pèr z-Ais ounte sa sorre i'alestigué uno chambro dins soun oustau de la carriero Mazarino. Partié coume ero vengu en 1805, emé uno carreto de moble ounte se vesié soun burèu rouge, li cadiero à la doufino, e lou lié que soun fraire i'é mandé trente cinq an d'avans pèr garni la clastro brignoulenco. S'èro embandi éu-meme de levescat coume amavo de lou dire, lou Bon Diéu anavo l'embandi de touto ativeta. En pau de tèms se troubè paralisa e quâsi avugle. Poudié plus dire messo, e dins sa chambro que jalavo, esperavo quâquì prèire caritous que venguè legi sis ouro à n'auto voues. De mai en mai se despuivo de tous si bèn. Sa retreto èro mandado à tóuti lis obro de Digno, mai subretout au Semenàri. Coumtavo rèn leissa.

— Mis eiritié lou sabon, restaran que di pato.

Soufrissié mai que mai, e tout i'èro bon pèr se despuia d'èu-meme après agué leissa si bèn.

— Lou Segnour me fai vèire que teniéu encaro a bèn di causo, me forço de lis abandouna. Que soun Noum siegue benesi! Ai besoun d'èstre inmoula, bord, que siéu un grand pecadou.

A la pèr fin se'n ané d'aise, d'aise, lou darnié jour li demandavon:

— Coume va vosto Grandour ?

— En pourrimen!

Retrouvè au moumen de la mort touto sa serenita e sa tranquileta, tant que pousqué parla diguè sa fisança en Diéu, sis lausenjo, e à la fin noun respoundié plus que Amen à chasco fraso de counfianço que ié disien.

L'an mil huit cent quarante trois et le vingt sept Juin à trois heures de relevée, Charles, François, Melchior, Bienvenu de Miollis, évêque de Digne (démissionnaire), Chanoine de Premier ordre du Chapitre Royal de Saint Denis, Chevalier de l'ordre Royal de la Legion d'Honneur, est décédé dans la ville d'Aix, sur la paroisse de Saint Jérôme.

Lou cinq e lou sièis de Juliet, Digno li fasié d'oussèqui soulenne. Fuguè entarra en la glèisoatedralo e d'uni vièi Dignès se ramenton encaro d'agué vist soun cors embauma, frès coume i proumié jour, quouro au moumen de la guerro de 1914 faguèron de trasfourmacioun dins lou toumbèu dis evesque.

Aurié fagu seguramen reteni mai de moumen de sa vido que n'ai fa. Se pou-ti pourta jujamen ? L'ai moustra ome atravali, bastissènt un dioucesi despièi li pèiro fin qu'is ome, l'ai moustra ome de vido simplò, em' un biais bounias, autouritari tambèn, l'ai moustra oucupa de longo à estèndre lou reiaume de Diéu.

Mai perèu, fugué de toustèms entrepacha davans li treboulèri que la revoulucion avié adu, jamai coumprenguè que la rodo avié vira o que lou mounde sarié plus jamai aquéu d'avans 1789. È aco manto uno fès i'avuglè lou jujamen.

Pamens soun gouvèr a marca mai que mai lou dioucèsi de Digno, mai subretout sa santeta persounalo, meme s'encuei la coumprenen mau, a marca si countempouran. Se faliè lou pinta es aqui que lou chausiriéu:

Arresta au bord d'uno draio, dins sa raubo pedussado e prenènt lou tèms d'esplica en bono lengo prouvençalo à n'un pichot bergié dis Aup, que éu tambèn èro pastre e que si fedo si menavon perèu emé lou fouit e emé la sau.

La counclusioun me sara dounado pèr aquéu souveni d'un vièi prèire que fuguè soun ourganisto e que quarante an plus tard disié à un de si suceissour:

— Mounsegne de Miolis, en cadiero Santo, blessejavo, jeissavo, tèms en tèms èro agama, mai parlavo de Diéu coume Sant Jan Bouco d'Or.

Es-ti pas lou plus bèu coumplimen que se posque faire à un prèire!

Marcèu DAUMAS.

Noto - L'obro de l'abat Marcèu Daumas a davera lou pres dóu "Liame" à la Targo di Jo Flourau de la Mantenènço de Prouvenço, pèr 1969.

© CIEL d'Oc – Mars 2005